One Snowshoe

- presents -

End of Goldfish Kingdom

originally posted
by imitation crystal at
www.goldfishkingdom.client.jp

translation / lettering
vhirx

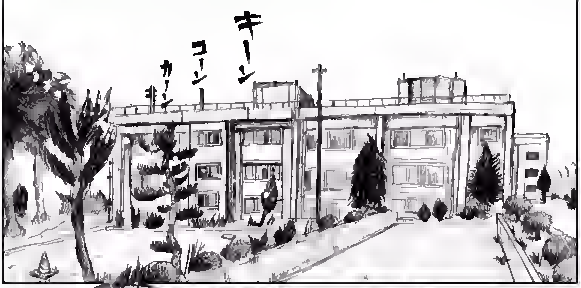
cleaning
Harshrox3

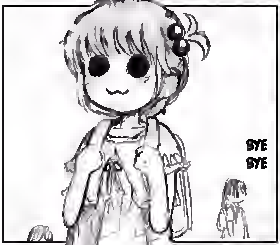
proofreading
Pringles, tinyjet

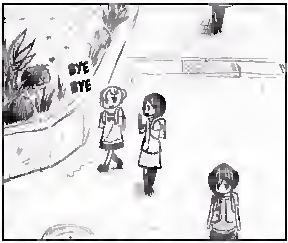
quality check
Lucy Kim

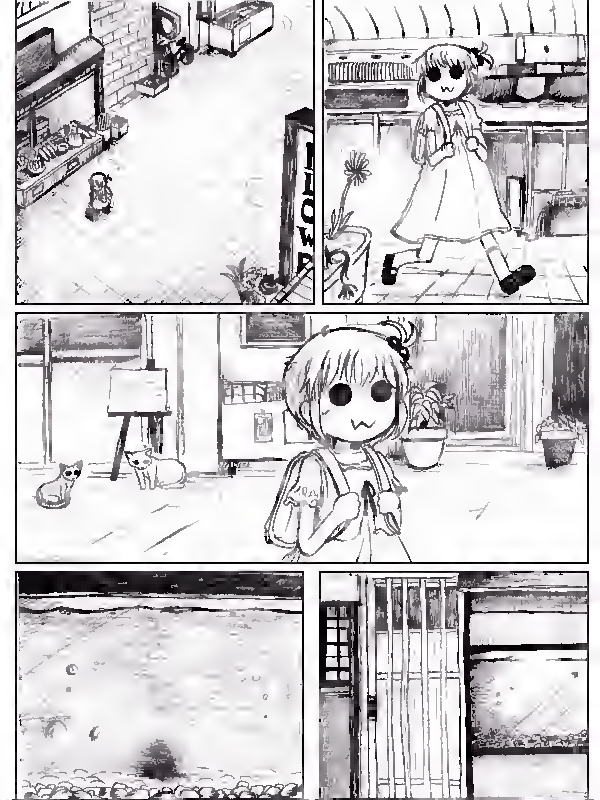
onesnowshoe.tumblr.com

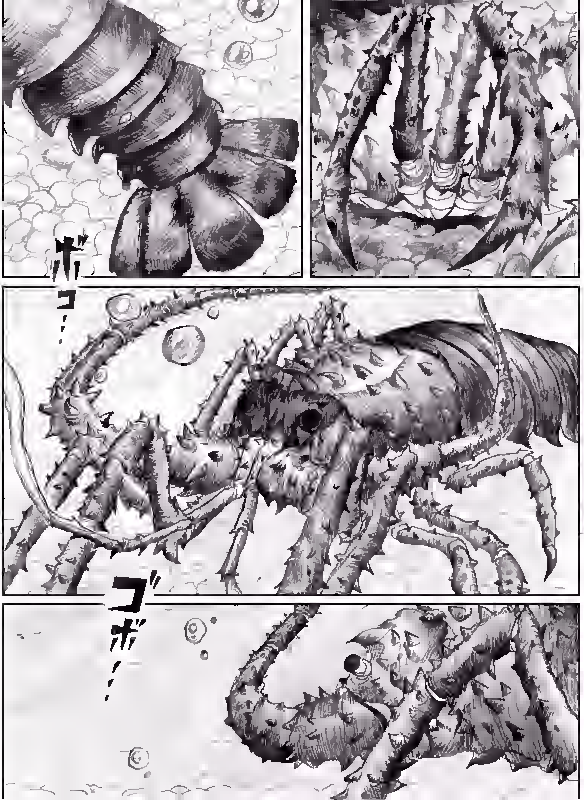
BL WARNING


キーン
コーン
カーン
コーン

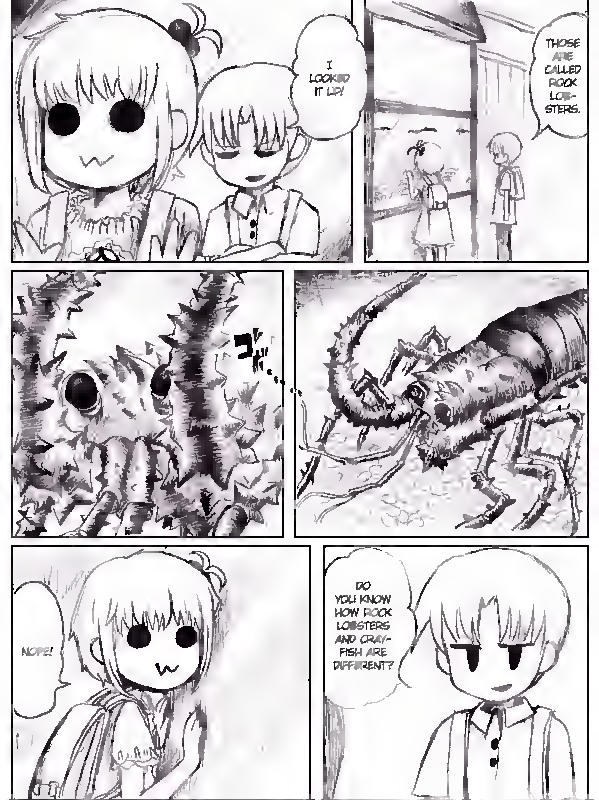

BYE
BYE


BYE
BYE

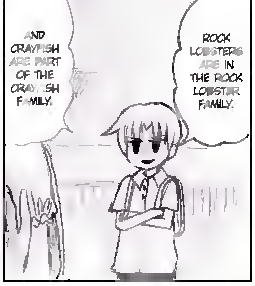


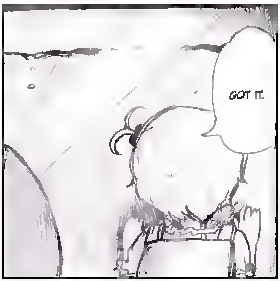

ボコ…
ゴボボ…!!

YOU GOTTA GO HOME OR YOU'LL GET IN TROUBLE.
YOU'RE LOOKIN' AT 'EM AGAIN?
SHRIMP ARE SO CUTE!


I LOOKED IT UP!
THOSE ARE CALLED ROCK LOBSTERS.
NOPE!
DO YOU KNOW HOW ROCK LOBSTERS AND CRAYFISH ARE DIFFERENT?

HMM...

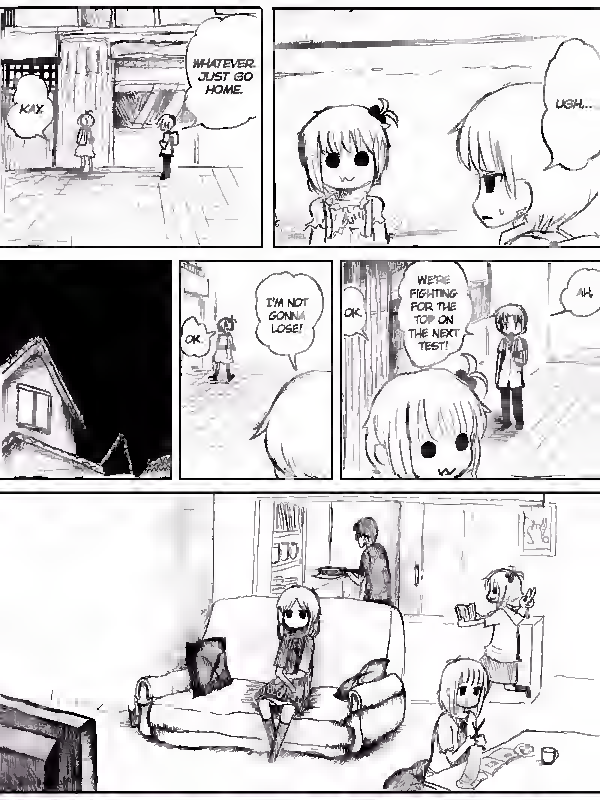

AND CRAYFISH ARE PART OF THE CRAYFISH FAMILY.
ROCK LOBSTERS ARE IN THE ROCK LOBSTER FAMILY.

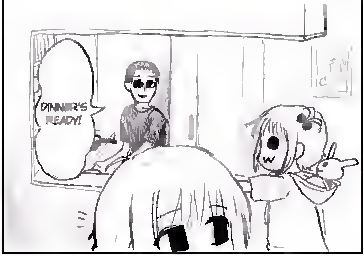

GOT IT.

GOT IT?

I DON'T GET IT...!

...
YOU DIDN'T GET IT AT ALL?

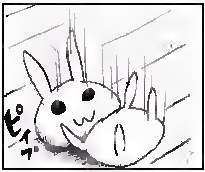

WHATEVER. JUST GO HOME.
KAY.
UGH...
I'M NOT GONNA LOSE!
OK.
OK.
WE'RE FIGHTING FOR THE TOP ON THE NEXT TEST!
AH.

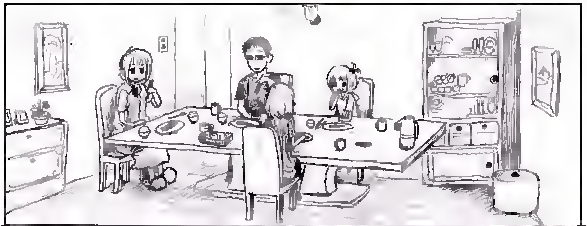

DINNER'S READY!

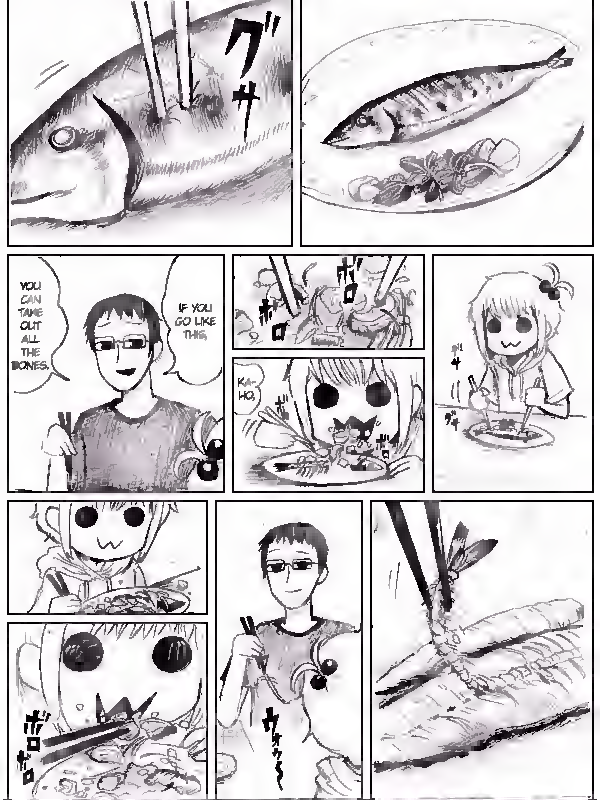
JAPANESE

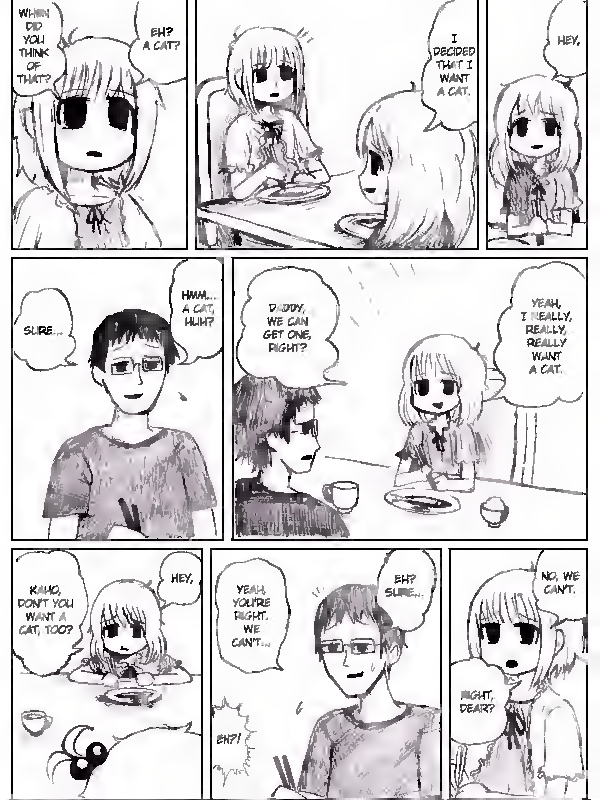
YAY, DINNER!
KAHO, DINNER'S READY.

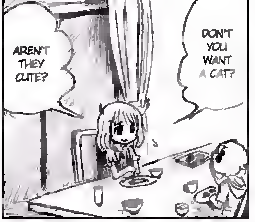
GREAT.





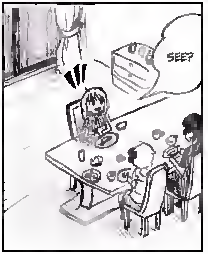

グサ
YOU CAN TAKE OUT ALL THE BONES.
IF YOU GO LIKE THIS.
ボロ
KA-HO.
ボロボロ
カチャ～


WHEN DID YOU THINK OF THAT?
EH? A CAT?
I DECIDED THAT I WANT A CAT.
HEY.
SURE...
HMM... A CAT, HUH?
DADDY, WE CAN GET ONE, RIGHT?
YEAH, I REALLY, REALLY, REALLY WANT A CAT.
KAMO, DON'T YOU WANT A CAT, TOO?
HEY,
YEAH, YOU'RE RIGHT. WE CAN'T...
EH? SURE...
EH?!
NO, WE CAN'T.
RIGHT, DEAR?


AREN'T THEY CUTE?
DON'T YOU WANT A CAT?

THAT'S NOT...
YOU WANT SHRIMP ...?

I WANT SHRIMP.

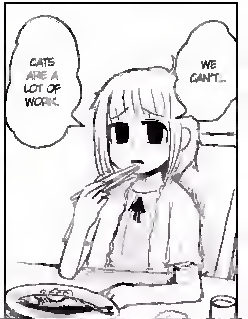

SEE?

AAAAA

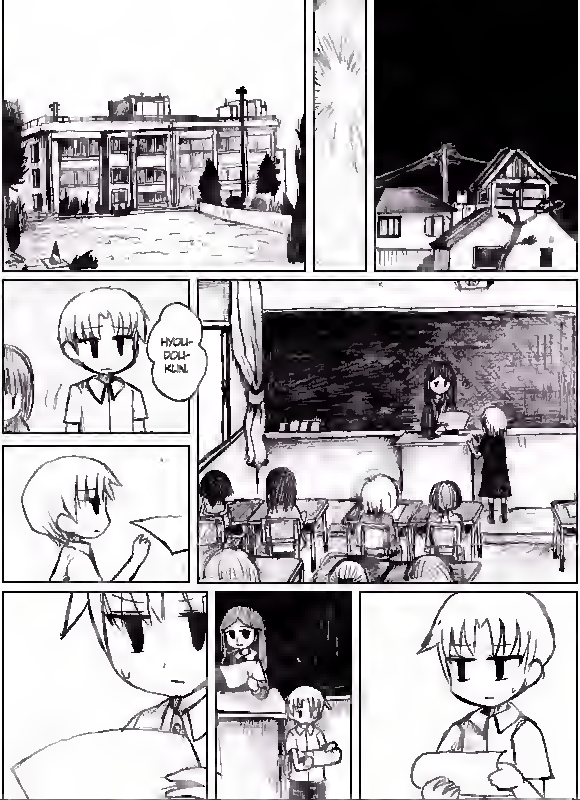
MEOW
WOULDN'T THAT BE NICE?

EH? IT'S NOT LIKE THAT AT ALL.

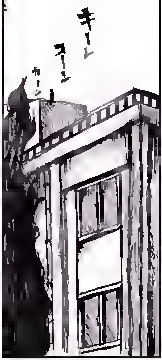
ISN'T IT JUST THAT YOU DON'T LIKE THEM, MOM?

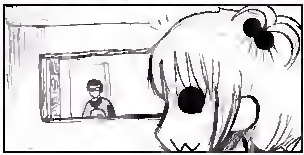

CATS ARE A LOT OF WORK.
WE CAN'T...

YOU'RE LYING!
YEAH, I'M ALLERGIC TO THEM.
OH!
YOU'RE ALLERGIC TO THEM, RIGHT?
I MEAN, IT'S NOT LIKE
DON'T YOU HAVE AN ALLERGY, DEAR?
HMM...?
YEAH... DO I...?
DID I..?
NO WAY. SHRIMP ARE...
I WANT A SHRIMP.
BUT WE COULD ALWAYS GET A SHRIMP.
UGH!


HYOU-DOU-KUN!

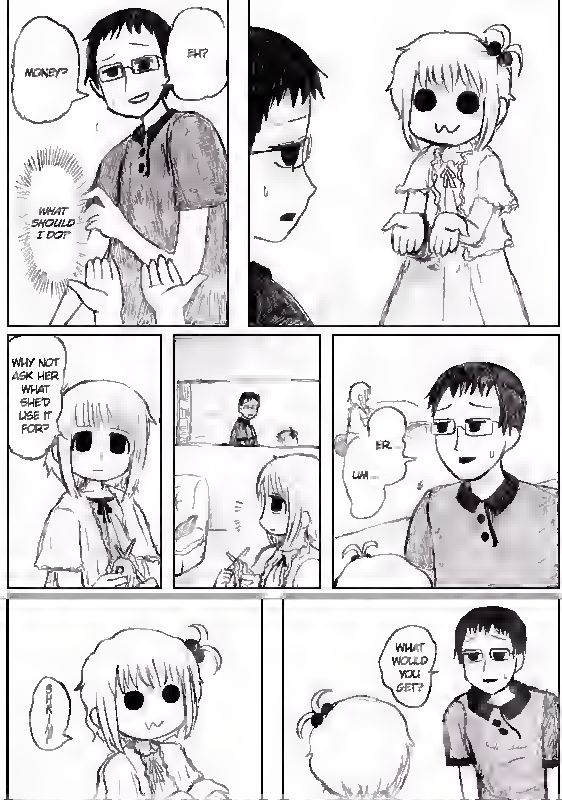
100
EHH?
MRMM??
100
Now, let's see here...
Sensei, I think you need harder questions.


キーン
コーン
カーン



ガキャ
ガキャ

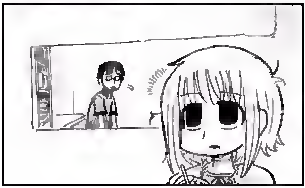
AH...
THANK YOU.
トテ
トテ
AND...
THANKS FOR HELP-ING.
WE'RE ALL DONE.

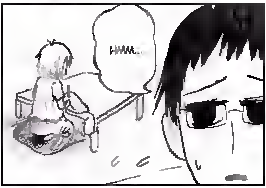

MONEY?
EH?
WHAT SHOULD I DO?
WHY NOT ASK HER WHAT SHE'D LIKE IT FOR?
ER...
UM...
SHE'S...
WHAT WOULD YOU GET?

YOU WANT A PET SHRIMP...?

YOU WANT SHRIMP?

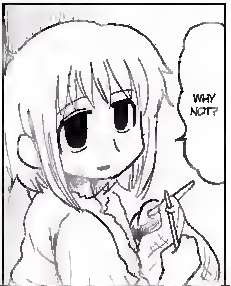
A-A PET..



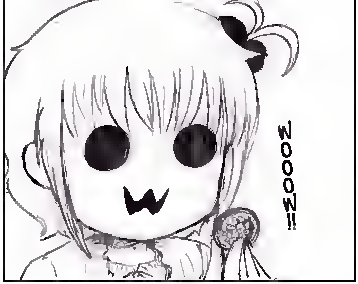

HMM...

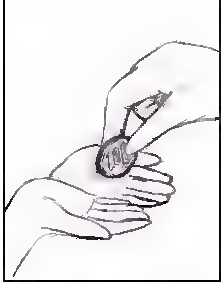
Y- YEAH?

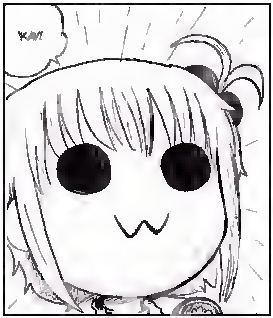
ER... IN THAT CASE...


WHY NOT?

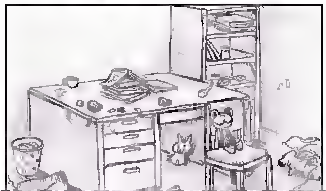
WHAT CHANGE DO I HAVE?
10 YEN? NO... MAYBE 50 YEN...?
LET'S SEE...
ジャラ!
ジャラ

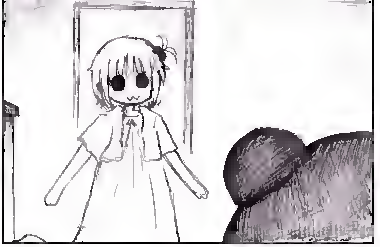

WOOOF!!

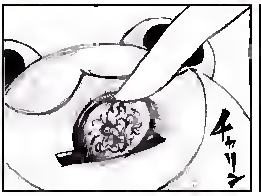


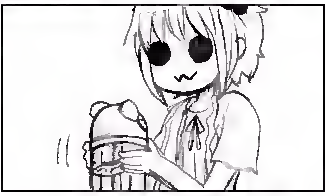

KAY!

HELP ME OUT AGAIN, OKAY?





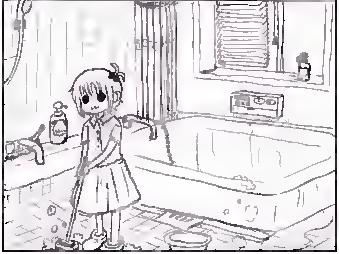

チャリン

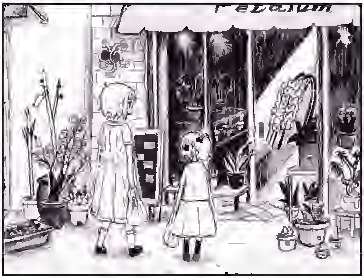


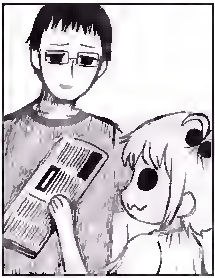
ガチャ
ガチャ

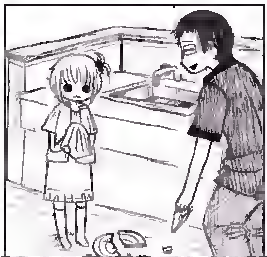
ガチャ
ガチャ

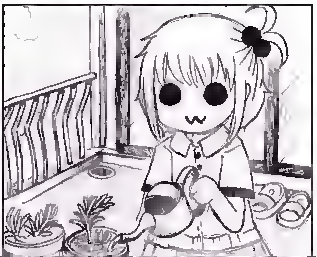
コロ
コロ
100

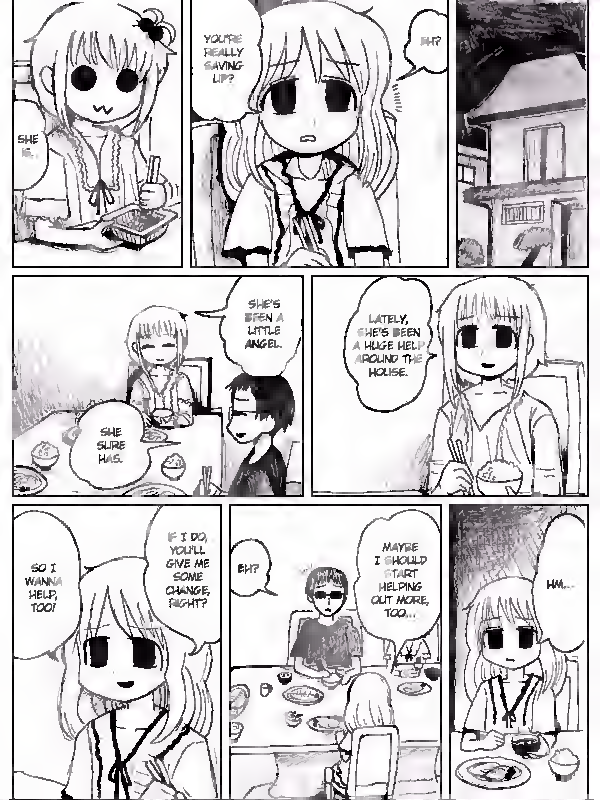










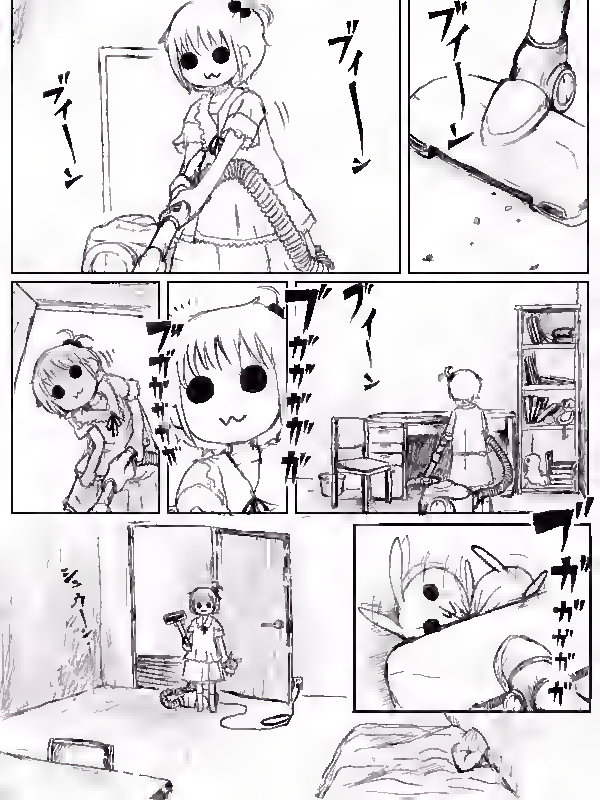

SHE IS.
YOU'RE REALLY SAVING UP?
EH?
SHE'S BEEN A LITTLE ANGEL.
SHE SURE HAS.
LATELY, SHE'S BEEN A HUGE HELP AROUND THE HOUSE.
SO I WANNA HELP, TOO!
IF I DO, YOU'LL GIVE ME SOME CHANGE, RIGHT?
EH?
MAYBE I SHOULD START HELPING OUT MORE, TOO...
HM...

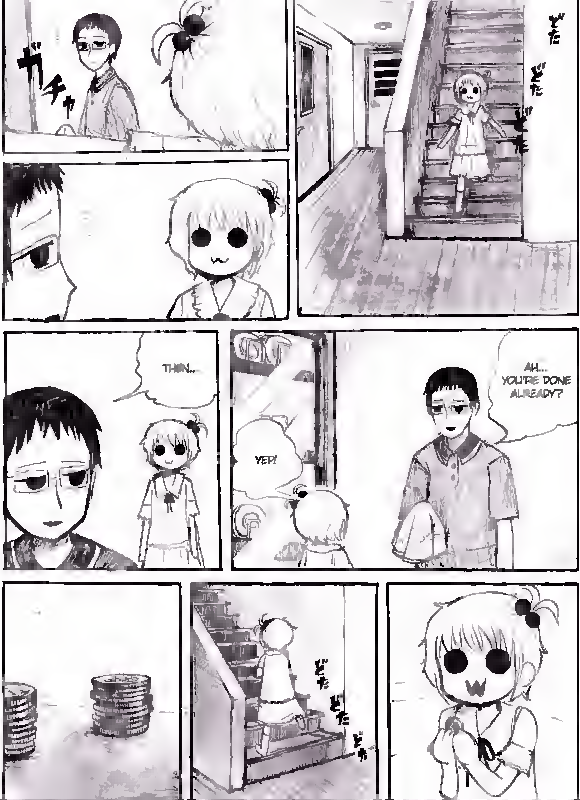
SHHHE...
THAT'S... HAHA...
SO THAT'S HOW IT WORKS? THEN MAYBE YOUR MOM WILL HELP OUT, TOO!
EHH?

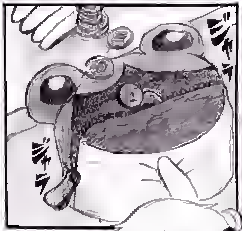
HM...
YE...
YOU REALLY WANT A PET SHRIMP?
HMM...
YEP.
ARE THEY REALLY THAT CUTE?
HEY.
...

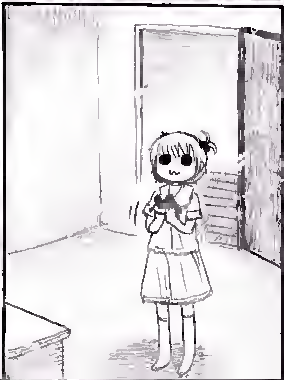
OKAY.
LET ME HELP OUT A BIT, TOO. OKAY?
IF YOU REALLY DO GET ONE,
THAT'S WHY SHRIMP AND CRABS ARE REALLY SIMILAR TO EACH OTHER.
AND SEE,

SO SHRIMP ARE ACTUALLY A LOT OLDER.
AND SHRIMP'S ANCESTORS ARE SHRIMP.
CRUNK' ANCES-TORS ARE SHRIMP?
TO WHAT?
ARE YOU EVEN LISTEN-ING??
HEY!
HM...
UGH!

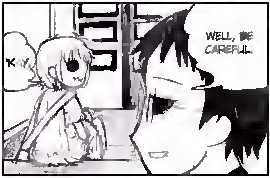

ブィーン
ブィーン
ブィーン
ブィーン
ブガガガガガガ
ブガガガガガ
ブィーン
ブ
ブガガガガ
シュカーン

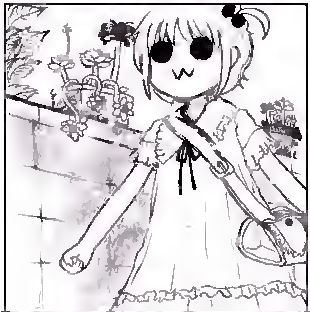

ガチャ
どた
どた
どた

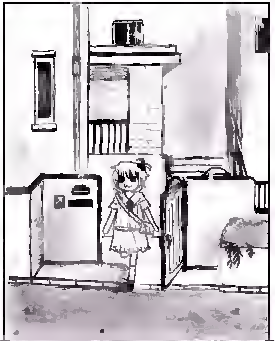

ジャラ
ジャラ

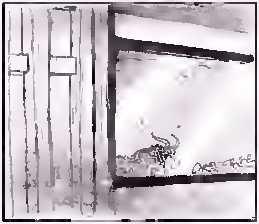
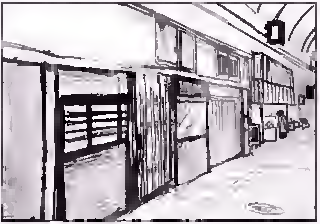
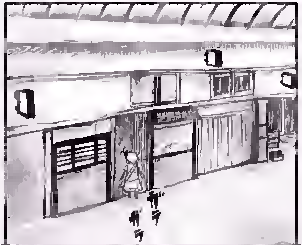
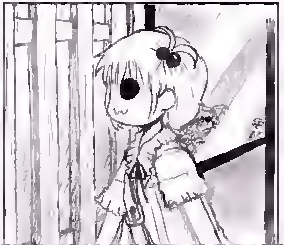


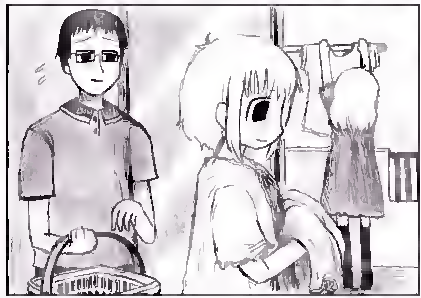
YAY!
AH...
YOU'RE FINALLY GETTING YOUR SHRIMP?
I'M GOING OUT!


K
WELL, BE CAREFUL.





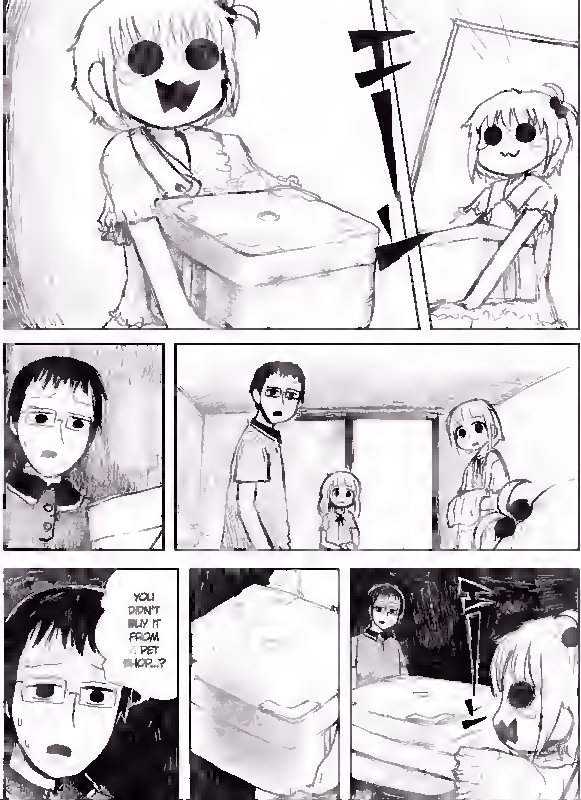





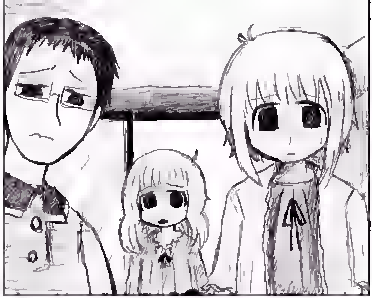


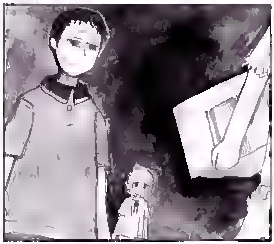
IT'S ALL BECAUSE OF KAHO.
WELL,

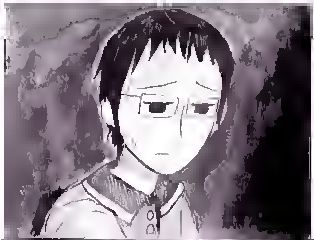
WOW... EVERYONE'S BEING SO HELPFUL.

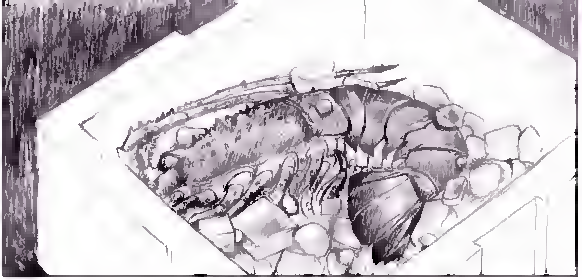
OH...? SO THEN TODAY'S THE BIG DAY?
SHE WENT TO BUY HER PET SHRIMP.
SPEAKING OF WHICH, WHERE IS SHE?
BEATS ME..
WHAT KIND DO YOU THINK SHE'LL GET?
OH REALLY?
I'M JUST WORRIED ABOUT WHETHER SHE'LL BE OKAY ACTUALLY BUYING IT...
ガチャン

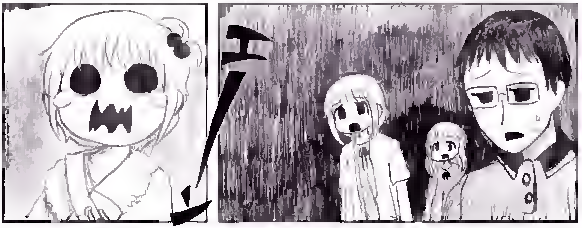

YOU DIDN'T BUY IT FROM A PET SHOP...?

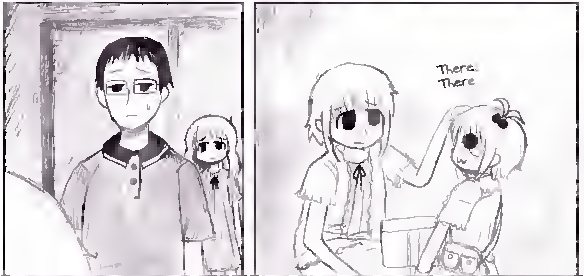




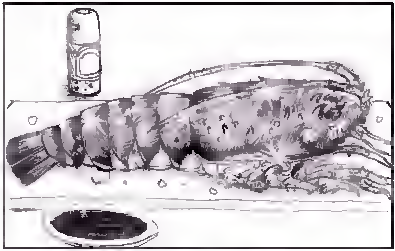


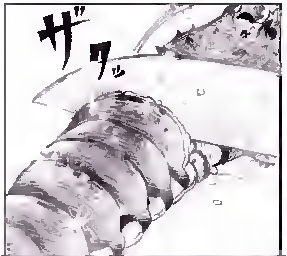


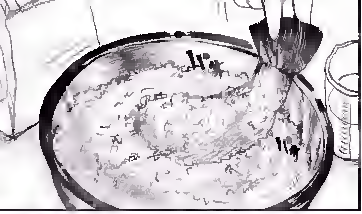

エ

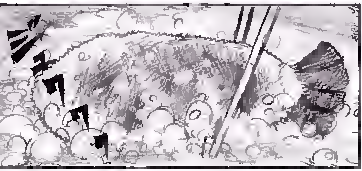

There
There

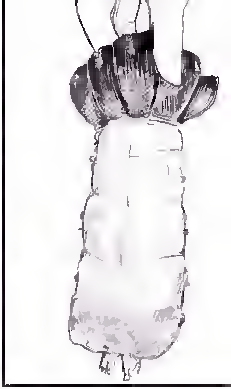
HERE WE GO!

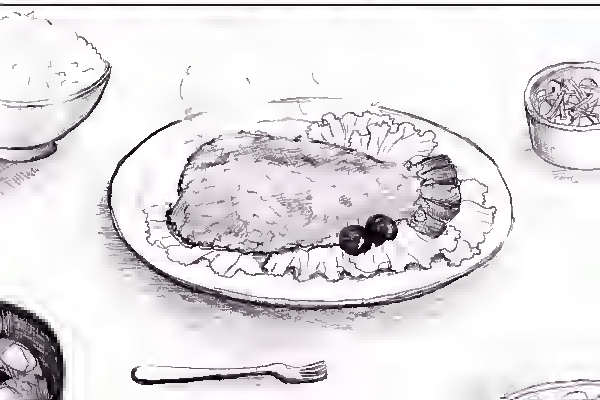


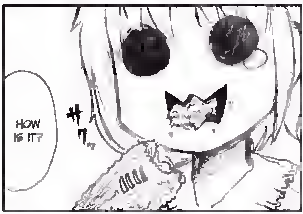

ザッ



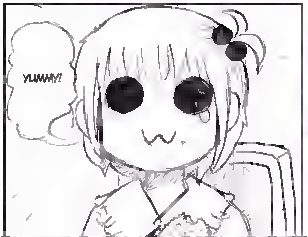


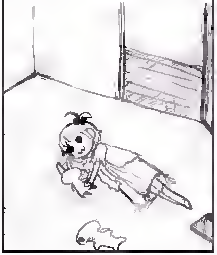


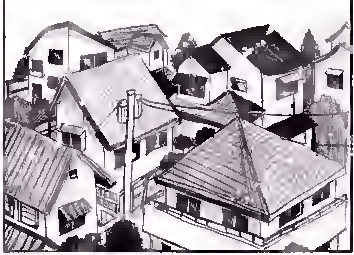


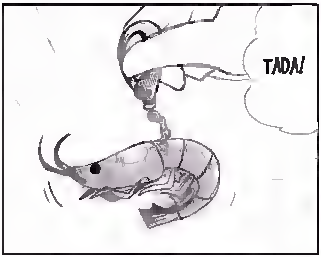

HOW IS IT?

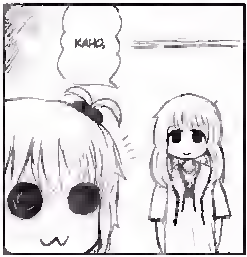
IT REALLY DOES!
DOESN'T IT LOOK GOOD?


YUMMY!



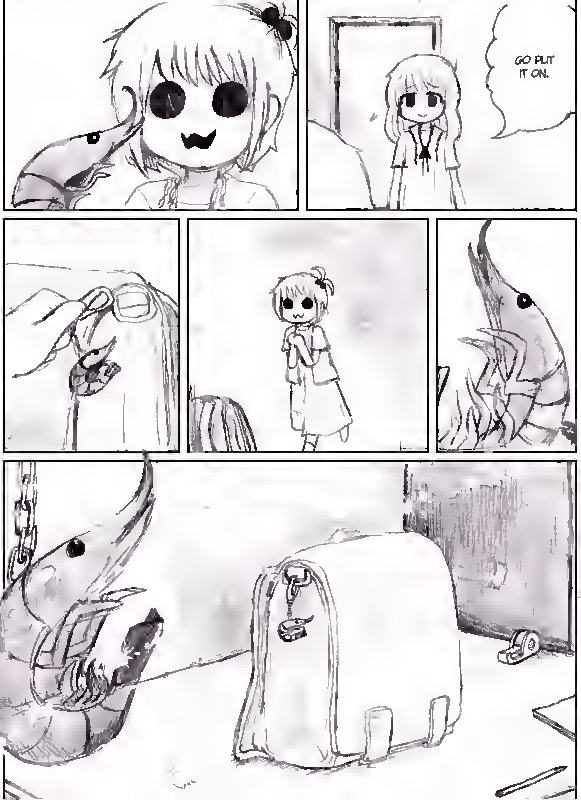



TADA!


KAHO,

YOU STILL LIKE SHRIMP, RIGHT?

IT'S A PRESENT FOR YOU.


GO PUT IT ON.

one snowshoe is recruiting the following:

- typesetters (multiple titles)
- proofreaders (multiple titles)

... redrawers always welcome
... other roles welcome

please visit onesnowshoe.tumblr.com for more information